

附錄 D

Dr. Phi Tran MOVE letter for MH patients DRAFT, will need translation to VIETNAMESE.

2024 年 8 月 12 日

尊敬的患者：

您收到本通知是因為我們的記錄顯示您的初級保健醫生是 **Phi Tran 醫生**。您可能知道，**Carney 醫院**將於 2024 年 8 月 31 日左右關閉。您的初級保健服務不會改變。

本函是通知您，**Tran 醫生**的診所將搬到醫院園區內一個新的、方便的地點。他將在 2024 年 8 月 28 日前在目前的開業地點為患者就診。在該日期後，**Tran 醫生**將在以下地點為患者提供護理：

**2110 Dorchester Avenue, Suite 209
Dorchester, Massachusetts**

如果您有以後的預約，則將在您預約的同一日期和時間進行，但將在位於以上列出的新開業地點。雖然我們的地址將改動，但我們的電話號碼將保持不變：

617-506-4970

Tran 醫生和我們的工作人員期待在您門診期間歡迎您前來新地點。

請注意，我們仍將擁有相同的電子保健記錄，因此仍將妥善保管您的醫療記錄，以便為您提供您期待從我們這裡獲得的相同優質護理服務。您無需對您的醫療記錄採取任何行動。

如果您需要安排預約或對本函有疑問，請打電話給本診所，電話號碼 **617-506-4970**，我們的工作人員將很樂意為您提供幫助。我們很榮幸能成為您的首選醫療服務提供者，並期待在 **Tran 醫生**的新診所見到您。

順致敬意！

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC

Joseph M. Weinstein, M.D., FACC, FACP
Stewardship Health 總裁

DRAFT Dr Weinstein letter for PCP patients in Carney/NVMC markets

[Date]

尊敬的初級保健患者：

您可能已經知道，Carney Hospital（Dorchester）和 Nashoba Valley Medical Center（Ayer）即將關閉，並將於 2024 年 8 月 31 日左右不再提供急診室服務。本函是希望確保您了解在您所在社區獲得醫療服務的機會。

您的初級保健醫生/服務提供者保持不變。我們在 Carney 和 Nashoba 市場的初級保健設施仍然開放，可為您提供護理服務。您可以繼續撥打相同的電話號碼，聯繫您的初級保健醫生（PCP）診所，並像往常一樣透過 StewardCONNECT 門戶網站在 www.stewardconnect.org 安排預約、查看化驗結果、請求處方藥續配和向您的 PCP 診所發送訊息。

請注意，我們會妥善保管您的醫療記錄，因此我們可以繼續為您提供盡可能優質的護理服務。您無需對您的初級保健醫療記錄採取任何行動。

如果您遇到醫療緊急情況，請撥打 911。Carney 和 Nashoba 設施關閉後，急診調度服務會將您轉介到離您最近的醫院。以前的 Carney 患者將被轉介到 Boston Medical Center，以前的 Nashoba 患者將被轉介到 Emerson Hospital（Concord）或 UMASS Health HealthAlliance Clinton Hospital（Leominster）。

隨附您所在社區的其他醫療保健機構列表供您查閱，包括位於 Dorchester 和附近城鎮的社區保健中心以及 Dorchester 和 Ayer 社區及周邊的緊急護理設施。

我們將在接下來的幾天繼續提供有關專科護理連續性的更新、資訊和指南。在此期間，如果您有任何問題或疑慮，請撥打電話 508-630-7280 聯繫我們。

謝謝！

Joseph M. Weinstein, MD, FACP, FACC
Stewardship Health Medical Group
總裁



HEALTH | CHOICE

MASSACHUSETTS

2024 年 8 月 6 日

尊敬的 Steward Health Choice 註冊者：

您收到本通知是因為我們的記錄顯示您的初級保健醫生在下列診所之一，他們的診所與 Carney Hospital 或 Nashoba Valley Medical Center 位於同一地點。儘管 **Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center 均將於 2024 年 8 月 31 日左右關閉**，但您的初級保健服務不會改變。

Lotus Med, LLC
190 GROTON RD
STE 290
AYER, MA 01432

Primary Care Clinic Boston Pc
2110 DORCHESTER AVE
STE 314
DORCHESTER, MA 02124

Resil Medical Assoc Pc
2110 DORCHESTER AVE
STE 205
DORCHESTER, MA 02124

Carney Primary Care Center
2110 DORCHESTER AVE
STE 101
DORCHESTER, MA 02124

Family Medicine Ayer
198 GROTON RD
STE 2
AYER, MA 01432

Nashoba Family Medicine
788 BOSTON RD
GROTON, MA 01450

上述 Steward 初級保健服務將**在相同的地點，並保留相同的電話號碼和診所資訊**。如果您對接受初級保健服務有任何疑問，請聯繫您的初級保健醫生診所。

一旦 Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center 關閉，這些設施將不再提供患者護理服務，包括急診室服務。如果您遇到醫療緊急情況，請撥打 911。Carney 和 Nashoba 設施關閉後，急診調度服務會將您轉介到離您最近的醫院。以前的 Carney 患者將被轉介到 Boston Medical Center 或 Beth Israel Deaconess (Milton)。以前的 Nashoba 患者將被轉介到 Emerson Hospital (Concord) 或 UMass Memorial Medical Center (Leominster)。



HEALTH | CHOICE

MASSACHUSETTS

我們將在接下來的幾天繼續提供有關護理連續性的更新、資訊和指南。在此期間，如果您有任何問題或疑慮，請聯繫 Steward Health Choices 客戶服務中心，電話號碼 (855) 860-4949。

如果您的初級保健醫生不是上述初級保健服務之一，或者您想選擇新的初級保健提供者或保健計畫，請電洽 MassHealth 客戶服務中心，電話號碼 (800) 841-2900，TDD/TTY: 711，星期一至星期五上午 8 點至下午 5 點有人接聽電話。您可以在《註冊指南》中查找其他保健計畫。您可以在 MassHealthChoices.com 的「會員資料」(Member Materials) 下方查找該指南。

我們非常感謝您信任 Steward 為您提供醫療保健服務，我們期待著今後為您提供醫療服務。

順致敬意！

Joseph M. Weinstein, M.D., FACC, FACP
Stewardship Health 總裁

DRAFT SMG/Stewardship CARNEY & NASHOBA PCP patients

2024 年 8 月 12 日

尊敬的患者：

我們非常遺憾地通知您，**Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center 均將在 2024 年 8 月 31 日左右關閉**。在該日期之後，將不再提供任何患者護理服務，包括急診室服務。

鑒於這一發展，我們提供以下資訊，解決您可能有的問題或疑慮。

您的初級保健醫生保持不變。他們仍在相同的地點，並與以往一樣使用相同的電話號碼和診所資訊。請注意，初級保健的唯一變化是在 Carney 市場，Phi Tran 醫生將在 2024 年 8 月 28 日前繼續在他目前的地點。在該日期之後，Tran 醫生的診所將搬遷至以下地址：2110 Dorchester Avenue, Suite 209, Dorchester, MA。Tran 醫生的診所電話號碼將保持不變。

如果您遇到醫療緊急情況，請撥打 **911**。Carney 和 Nashoba 設施關閉後，急診調度服務會將您轉介到離您最近的醫院。以前的 Carney 患者將被轉介到 Boston Medical Center 或 Beth Israel Deaconess（Milton），以前的 Nashoba 患者將被轉介到 Emerson Hospital（Milton）或 HealthAlliance-Clinton Hospital（Leominster）。我們將在接下來的幾天繼續提供有關護理連續性的更新、資訊和指南。在此期間，如果您有任何問題或疑慮，請聯繫您的初級保健醫生診所。

謝謝！

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC
Stewardship Health Medical Group
總裁

DRAFT Dr Weinstein/Kim Bassett letter for **SPECIALTY** patients in Carney/NVMC markets

尊敬的患者：

您可能已經知道，Carney Hospital（Dorchester）和 Nashoba Valley Medical Center（Ayer）即將關閉，並將於 2024 年 8 月 31 日左右不再提供急診室服務。本函是希望確保您了解 Carney 或 Nashoba 醫院專科醫生的變化。

保持您的護理連續性是我們的首要任務。在某些情況下，您的專科醫生可能會留在相同的地點，並使用相同的電話號碼。在其他情況下，您的專科醫生可能會因醫院關閉改變地點。請查閱本函附件，了解有關 Carney 和 Nashoba 社區 Steward Medical Group 專科醫生的最新資訊。

如果您願意查找 Steward 網路內的其他選擇，您可以聯繫 Steward DoctorFinder™，電話號碼 (800) 488-5959 或 [Steward Health Care — 醫生查找工具](#)。此外，如果您希望使用麻塞諸塞州醫學登記委員會的電話號碼和網站查找新醫生，我們還將向您提供這些資源。電話號碼：781-876-8200；網站：[BORIM Find My Doctor \(mass.gov\)](#) 或 (<https://findmydoctor.mass.gov>)。如果您需要，您還可以讓您的保健計畫幫助查找新的專科醫生。

您可以繼續透過 StewardCONNECT 門戶網站 www.stewardconnect.org 查看您的健康資訊。我們建議您列印一份您的醫療記錄便於查閱。

如果您遇到醫療緊急情況，請撥打 911。Carney 和 Nashoba 設施關閉後，急診調度服務會將您轉介到離您最近的醫院。以前的 Carney 患者將被轉介到 Boston Medical Center，以前的 Nashoba 患者將被轉介到 Emerson Hospital（Conford）或 UMASS Health HealthAlliance Clinton Hospital（Leominster）。

您的醫療記錄已妥善保管，Steward Medical Group 將保留您的原始記錄。如果您需要醫療記錄副本，請填寫隨附的授權表，並將其寄回至：

我們將在接下來的幾天繼續提供有關護理連續性的更新、資訊和指南。在此期間，如果您有任何問題或疑慮，請撥打電話 508-630-7280 聯繫我們。

謝謝！